

Białystok, ... 30.04.2019 r.

DG.720.31.1.2019

Fundacja Greenpeace Polska
ul. Altowa 4
02-386 Warszawa
Adresy elektroniczne:
info.poland@greenpeace.org
greenpeace.org/poland/pl/

Szanowni Państwo,

zwracamy się do Państwa z uprzejmą prośbą o sprostowanie nieprawdziwych informacji przedstawionych w komunikacie prasowym opublikowanym na stronie:

- <http://www.greenpeace.org/poland/pl/wydarzenia/polska/UNESCO-wycinka- stanowi-dla-Puszczy-Bialowieskiej-zagrozenie--Komentarz-koalicyi-Kocham-Puszcze/>

w dniu 08 kwietnia 2019 roku pt. „UNESCO: wycinka stanowi dla Puszczy Białowieskiej zagrożenie. Komentarz koalicji Kocham Puszcę”. Przedstawione w nim informacje są nieprawdziwe, niepełne i zmanipulowane.



GREENPEACE Greenpeace Polska

Strona główna O nas Co robimy Dołącz Wiadomości **WSPERZYJ** Multimedia 1% podatku

Strona główna > Wiadomości > Polska > UNESCO: wycinka stanowi dla Puszczy białowieskiej zagrożenie. Komentarz koalicji Kocham Puszcę

Like 0 Tweetnij Email Poleć Plus

UNESCO: wycinka stanowi dla Puszczy Białowieskiej zagrożenie. Komentarz koalicji Kocham Puszcę

Informacja prasowa - 8 kwietnia, 2019

Jeśli w Puszczy Białowieskiej rozpocznie się na nowo komercyjna wycinka, Komitet UNESCO powinien rozważyć umieszczenie jej na Liście Dziedzictwa Ludzkości w zagrożeniu - stwierdza jednoznacznie UNESCO w opublikowanym właśnie raporcie [1]. Podkreśla też, że tylko wstrzymanie wycinki sprawiło, że Puszcza Białowieska nie została zarekomendowana do umieszczenia na tej liście już teraz.

Jako Koalicja Kocham Puszcę (ClientEarth Prawnicy dla Ziemi, Dziką Polską, Greenpeace Polska, Greenmind, Pracownia na rzecz Wszystkich Istot, WWF Polska) jesteśmy bardzo zaniepokojeni, że Lasy Państwowe, wbrew zaleceniom UNESCO, przygotowują nowe Plany Urządzenia Lasu, które oznaczają powrót wycinki. Jednocześnie Ministerstwo Środowiska nie zainicjowało prac nad dokumentami wymaganymi przez UNESCO: Zintegrowanym Planem Zarządzania obiektem UNESCO oraz planem zapobiegania i gaszenia pożarów.

Naszym zdaniem sytuacja z raportem UNESCO pokazuje, że Ministerstwo Środowiska znalazło się między młotem a kowadłem: interesem Lasów Państwowych z jednej strony a presją społeczną i międzynarodową na skuteczniejszą ochronę Puszczy z drugiej.

Ministerstwo musiało wstrzymać wycinkę, która była niezgodna z prawem UE, zobowiązaniami Polski wobec UNESCO a także oczekiwaniem społecznym. Nie jest jednak w stanie wykonać dalszych kroków w kierunku pełnej ochrony Puszczy Białowieskiej, bo Lasy Państwowe chcą dalej kontynuować wycinkę. Dlatego właśnie nie mamy Zintegrowanego Planu Zarządzania...

I ♥ PUSZCZA

30zł

MIESIĘCZNIE, CZYLI 1 zł DZIENNIE

TO WIELKA POMOC W WALCE O DZIKĄ, TĘTNIĄCĄ ŻYCIEM PUSZCZĘ BIAŁOWIESKĄ!

WSPIERAM! »

NEWSLETTER GREENPEACE

Imię: *
Email: *
Województwo: *

Opublikowany na stronie greenpeace.org i przekazany mediom, komunikat pomawia Lasy Państwowe o działania, których przedsiębiorstwo nie podejmuje. W treści komunikatu zamieszczone zostały informacje, które jednoznacznie naruszają dobre imię przedsiębiorstwa, Ministerstwa Środowiska oraz leśników, w szczególności:

Fragment (...) **„Jeśli w Puszczy Białowieskiej rozpocznie się na nowo komercyjna wycinka, Komitet UNESCO powinien rozważyć umieszczenie jej na Liście Dziedzictwa Ludzkości w zagrożeniu - stwierdza jednoznacznie UNESCO w opublikowanym właśnie raporcie.”** (...) jest nieprawdziwy. Zapewne znają Państwo treści przedstawione w raporcie UNESCO, na podstawie których przygotowany został powyższy fragment, który ma się nijak do treści raportu UNESCO, ponieważ przedstawia informacje nieprawdziwe, które w naszej ocenie są podręcznikowym przykładem manipulacji. W raporcie przygotowanym dla UNESCO czytamy **„The mission further considers that should the State Party of Poland not comply with the management arrangements foreseen in the 2014 nomination, i.e. reinstate any active forest management activities in the strictly protection zone as well as in the partial protection zone I and II, including any logging including sanitary cutting, safety cuttings outside a strip of 50 m along major public roads, removal of deadwood or assisted forest regeneration, the World Heritage Committee should consider inscribing the property on the List of World Heritage in Danger.”** co w precyzyjnym tłumaczeniu na język polski brzmi **“Misja uważa ponadto, że jeśli Państwo-Strona Polska nie zastosuje się do ustaleń dotyczących zarządzania przewidzianych w nominacji z 2014 r., tj. wznowi wszelkie aktywne działania w zakresie gospodarki leśnej w strefie ścisłej ochrony, jak również w częściowej strefie ochrony I i II, w tym wszelkie wyręby lasów w tym cięcie sanitarne, cięcia ze względów bezpieczeństwa na odcinku większym niż 50 m wzdłuż głównych dróg publicznych, usuwanie martwego drewna lub wspomaganie regeneracji lasu, Komitet Światowego Dziedzictwa powinien rozważyć wpisanie własności na listę światowego dziedzictwa w niebezpieczeństwie.”** (...). Z pewnością dostrzegają Państwo różnicę pomiędzy treścią komunikatu Greenpeace a treścią oficjalnego raportu, w szczególności w zakresie użytych słów i zwrotów w raporcie np. „aktywne działania” vs. zwroty użyte w Państwa komunikacie „komercyjna wycinka”. Trudno treść komunikatu uznać za komunikacyjny skrót myślowy, ponieważ istotne różnice w przekazie diametralnie zmieniają sentyment przekazywanej informacji, a w konsekwencji wprowadzają opinię publiczną w błąd. Lasy Państwowe szanują raport UNESCO. Działania zmniejszające zidentyfikowane ryzyka zostały zaplanowane ze szczególną starannością tak, aby prace zostały przeprowadzone z poszanowaniem wszystkich zasad ochrony, reżimów ochrony, zapisów wniosku renominacyjnego oraz rekomendacji przedstawionych w raporcie UNESCO, który w dniu publikacji przywoływanego komunikatu Greenpeace był dokumentem publicznym.

(...) **„Jako Koalicja Kocham Puszcę (ClientEarth Prawnicy dla Ziemi, Dzika Polska, Greenpeace Polska, Greenmind, Pracownia na rzecz Wszystkich Istot,**

WWF Polska) jesteście bardzo zaniepokojeni, że Lasy Państwowe, wbrew zaleceniom UNESCO, przygotowują nowe Plany Urządzenia Lasu, które oznaczają powrót wycinki. Jednocześnie Ministerstwo Środowiska nie zainicjowało prac nad dokumentami wymaganymi przez UNESCO: Zintegrowanym Planem Zarządzania obiektem UNESCO oraz planem zapobiegania i gaszenia pożarów.” to nieprawda. Lasy Państwowe nie działają „wbrew zaleceniom UNESCO”. Lasy Państwowe planują działania ochronne mające na celu zminimalizowanie zidentyfikowanych i monitorowanych ryzyk, które zostały podjęte ze szczególną starannością tak, by prace zostały przeprowadzone z poszanowaniem wszystkich zasad ochrony, reżimów ochrony, zapisów wniosku renominacyjnego oraz rekomendacji przedstawionych w raporcie UNESCO, który w dniu publikacji przywoływanego komunikatu Greenpeace był dokumentem publicznym. Wskazany fragment zarzuca Lasom Państwowym działanie wbrew rekomendacjom UNESCO, co w ślad za dystrybucja komunikatu i treści w nim zawartych narusza dobre imię Lasów Państwowych oraz strony polskiej na arenie międzynarodowej oraz wpływa negatywnie na pielęgnowane ze szczególną starannością relacje pomiędzy stroną polską a organizacjami międzynarodowymi, w szczególności z UNESCO. Prace nad Zintegrowanym Planem Zarządzania obiektem UNESCO oraz planem zapobiegania i gaszenia pożarów zostały zainicjowane i trwają.

Fragment (...) **„Ministerstwo musiało wstrzymać wycinkę, która była niezgodna z prawem UE, zobowiązaniami Polski wobec UNESCO a także oczekiwaniem społecznym. Nie jest jednak w stanie wykonać dalszych kroków w kierunku pełnej ochrony Puszczy Białowieskiej, bo Lasy Państwowe chcą dalej traktować puszcę jak plantację. Dlatego właśnie nie mamy Zintegrowanego Planu Zarządzania, a w zamian uruchomione zostały prace nad aneksami do Planów Urządzenia Lasu – dokumentów pozwalających wznowić wycinkę”** przedstawia nieprawdziwe informacje. Lasy Państwowe wywiązują się z powierzonych obowiązków i chronią Puszcę Białowieską przed zniszczeniem. Lasy Państwowe nie traktowały i nie traktują Puszczy Białowieskiej jak „plantacji”. Wskazany w komunikacie Greenpeace cel nie jest prawdziwy, podobnie jak informacja o przyczynach nieopublikowania przygotowywanego Zintegrowanego Planu Zarządzania. Prace nad aneksami nie są pracami w „zamian” Zintegrowanego Planu Urządzenia. Są to dokumenty, które formalnie pozwolą podjąć doraźne działania ochronne mające na celu ograniczenie zidentyfikowanych i monitorowanych ryzyk, w szczególności ryzyka pożarowego, ryzyka utraty zdrowia i życia oraz ryzyka wystąpienia katastrofy na terenie Puszczy Białowieskiej. Prace te będą prowadzone z poszanowaniem zasad ochrony, w myśl zapisów wniosku renominacyjnego oraz zgodnie z rekomendacjami przedstawionymi w raporcie UNESCO.

Uprzejmie proszę o sprostowanie komunikatu poprzez zastosowanie precyzyjnej i zgodnej z prawdą informacji. Musicie Państwo doskonale zdawać sobie sprawę z tego jaką siłę mają słowa i jak istotne jest używanie precyzyjnych zwrotów, by

zapewnić rzetelność w zakresie przekazywanych i udostępnianych opinii publicznej informacji. Proszę sięgnąć po raport UNESCO i zapoznać się z jego zapisami. Proszę także sięgnąć po sentencję wyroku TSUE i zapoznać się z nią z należytą uwagą. Proszę także, w związku z dystrybucją komunikatu do mediów, o przekazanie stosownego uzupełnienia oraz dopilnowanie aktualizacji treści artykułów prasowych, które zostały przygotowane i opublikowane na podstawie przekazanego do mediów komunikatu Greenpeace.

Jestem przekonany, że dalsze zabieganie o sprostowanie komunikatu nie będzie potrzebne. Łączę nadzieję, że dialog będzie najlepszą formą wypracowania porozumienia w zakresie nieprecyzyjnej i nieprawdziwej treści w przywoływanym komunikacie, a dalsze procedowanie niniejszego wniosku przed właściwym sądem nie będzie wymagane.

Zapraszam do korzystania z wiedzy i doświadczenia leśników, którzy z przyjemnością dostarczą Państwu rzetelnych informacji na temat działań podejmowanych na terenie Puszczy Białowieskiej. Do dyspozycji mediów i organizacji pozarządowych pozostaje rzecznik Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Białymstoku, który odpowie na Państwa pytania, jak również udzieli wypowiedzi w podejmowanych przez Państwa tematach. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zdecydujecie się Państwo uwzględnić fakty w stosowanych przekazach do mediów, zgodnie ze sztuką i branżowymi kodeksami powszechnie stosowanymi przez osoby zajmujące się komunikacją. Jestem przekonany, że prezentowanie rzetelnych i wiarygodnych informacji jest dla Greenpeace równie ważne jak ochrona środowiska.

DYREKTOR
Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych
w Białymstoku

mgr inż. Andrzej Józef Nowak